

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
S PARTNEROM NÁVŠTEVNÍCKEJ KARTY BTB
Bratislava CARD, City & Region (ďalej ako „Zmluva“)**

č. SNM-HM-ZOS-2019/319

**Článok 1
ZMLUVNÉ STRANY**

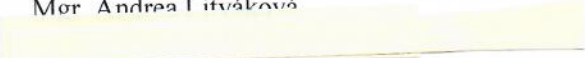
1/

Názov: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 42259088
DIČ: 2023399455
IČ DPH: SK 2023399455
Registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy a výstavby
SR, č. registrácie : 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
Konajúci: Ing. Alžbeta Melicharová, predsedníčka predstavenstva BTB.
Mgr. Peter Petrovič, podpredseda predstavenstva BTB

(ďalej len „**BTB**“)

2/

Názov: **Slovenské národné múzeum – Historické múzeum v Bratislave**
Oprávnené konať na základe Rozhodnutia MK SR č. MK-4541/2017-110/15225 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny SNM zo dňa 10. októbra 2017 v znení Rozhodnutia MK SR č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14. marca 2019

Sídlo: Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 16
Štatutárny zástupca: Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ SNM
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach zmluvných: Mgr. Peter Barta, riaditeľ SNM - Historické múzeum
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie: Mgr. Andrea Litváková
Bankové spojenie: 
IČO: 00164721
Kontakty: mail peter.barta@snm.sk
tel. +421 204 83 101

(ďalej len SNM - Historické múzeum v Bratislave)
(BTB a SNM – Historické múzeum spolu ako „Zmluvné strany“)

**Článok 2
PREDMET ZMLUVY**

1/ Predmetom Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri zabezpečení produktu návštevníckych kariet **Bratislava CARD, City & Region** (ďalej len „**BC**“), ktoré vydáva BTB a pri poskytovaní súboru zliav SNM – Historickým múzeom konečnému spotrebiteľovi/držiteľovi BC pri využívaní rôznych jeho služieb a produktov v súvislosti s produktom BC. BTB si vyhradzuje právo jednostranne realizovať zmenu názvu/označenia BC.

- 2/ BC má podobu a) plastovej karty, b) digiálnej karty v mobile alebo c) online karty vo formáte PDF (online kartou sa prezentuje jej držiteľ na Aktivačnom mieste v tlačenej/listinnej podobe). BC v každej podobe obsahuje číslo BC, meno držiteľa BC, dobu platnosti BC a čiarový/QR kód. Doba platnosti BC je 24, 48 alebo 72 hodín. Doba platnosti BC plynie od aktivácie BC alebo prvého využitia BC.
- 3/ Špecifikácia poskytovaných služieb a zliav, prípadne ich kombinácia, ktoré v súvislosti s BC zabezpečuje a poskytuje SNM – Historické múzeum (ďalej len „Produkt“) tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy – Dotazník pre SNM – Historické múzeum.
- 4/ Predmetom plnenia podľa tejto Zmluvy nie je spracovávanie osobných údajov.

Článok 3 PRÁVA A POVINNOSTI BTB

- 1/ BTB sa zaväzuje na vlastné náklady:
 - a) vydávať a distribuovať BC prostredníctvom pobočiek **Bratislavskej organizácii cestovného ruchu** ako aj prostredníctvom vybraných zmluvných partnerov pôsobiacich v oblasti kultúry a cestovného ruchu;
 - b) zabezpečiť a znášať náklady na technickú a administratívnu časť projektu;
 - c) dodať SNM – Historickému múzeu požadovaný počet nálepiek označujúcich partnera BC pre všetky jeho prevádzky, v ktorých bude poskytovať Produkt a vzorky jednotlivých druhov BC spolu s príslušnými informačnými a propagačnými materiálmi;
 - d) uverejniť informácie o SNM – Historickom múzeu (najmä jeho názov, adresu všetkých prevádzok poskytujúcich Produkt, tel. kontakt, webovú adresu, prevádzkovú dobu), ako aj presnú informáciu o výške poskytovanej cenovej zľavy/výhody v printovej verzii informačnej brožúry „Sprievodca BC“, ako aj v jej elektronickej verzii na svojej internetovej stránke www.visitbratislava.com a podstránke www.visitbratislava.com/bc;
 - e) oznámiť SNM – Historickému múzeu termín tlače novej informačnej brožúry „Sprievodca BC“ a to najneskôr 60 dní pred plánovaným termínom tlače tejto brožúry;
 - f) oznámiť SNM – Historickému múzeu každú zmenu názvu/označenia návštevníckej karty definovanej v článku 2 bode 1/ tejto zmluvy;
 - g) v rámci spolupráce na BC karte zabezpečiť počas hlavnej turistickej sezóny 2019 1x týždenne komentovanú prehliadku SNM - Historického múzea v Bratislave so sídlom na Bratislavskom hrade v trvaní 75 - 90 minút v jazyku anglickom a nemeckom, v prípade potreby aj v slovenčine;
 - h) vytlačiť DL leták o SNM - Historickom múzeu v Bratislave so sídlom na Bratislavskom hrade v layoute BTB – SNM – Historické múzeum poskytne obsah v slovenskom (SK) a anglickom (EN) jazyku; BTB zabezpečí zalomenie, tlač, distribúciu letáku v počte min. 3000 ks v jazykových mutáciách SK, EN, prípadne aj v nemeckom jazyku.
 - i) spolupracovať na PR aktivitách orientovaných na konkrétnu expozíciu a dlhodobú inštaláciu SNM- Historického múzea v Bratislave prostredníctvom Turistických informačných centier (Klobučnícka 2 a Hlavná železničná stanica, ako aj prostredníctvom sezónnych pobočiek TIC BTB), webstránky BTB [visitbratislava.com](http://www.visitbratislava.com), <http://www.visitbratislava.com/events>) na základe informácií o programe vo forme videí, fotografií, bannerov a textov: 1 – 2 fotografie k danej výstave + text min. v slovenčine, optimálne aj v angličtine a nemčine dodaných zo strany SNM – Historického múzea na adresu pr@visitbratislava.com.

- j) zabezpečiť propagáciu SNM- Historického múzea v Bratislave na facebooku - zverejnenie informácií o programoch (slovenský/anglický/nemecký jazyk) - po dodaní podkladov zo strany SNM – Historického múzea vo forme fotografií a textov: 1 – 2 fotografie k danej výstave + text min. v slovenčine, optimálne aj v angličtine a nemčine na adresu pr@visitbratislava.com;
 - k) spolupracovať na PR aktivitách pri vytypovaných podujatiach a expozíciách SNM- Historického múzea v Bratislave zaujímavých aj pre inojazyčných návštevníkov hlavného mesta a zabezpečiť ich cielenú propagáciu priamo v destinácii Bratislava, ako aj na výstavách a veľtrhoch cestovného ruchu na Slovensku a v zahraničí a profesijných B2B stretnutiach (Viedeň, Budapešť, Berlín, Praha, Londýn) na základe inojazyčných podkladov dodaných Historickým múzeom SNM, prednostne v jazyku anglickom;
- 2/ BTB má právo:
- a) kedykoľvek počas trvania Zmluvy uskutočniť neohlásenú kontrolu SNM – Historickému múzeu t. j. uskutočniť kontrolu, či SNM – Historický múzeum dodržiava práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, v rozsahu a spôsobom, ktorý nenaruší prevádzku SNM – Historického múzea ;
 - b) v prípade, že BTB zistí porušenie podmienok SNM – Historického múzea dohodnutých v Zmluve, na okamžité odstúpenie od Zmluvy a nárok na náhradu vzniknutej škody.
- 3/ Obmedzenie, zmenu rozsahu alebo celkový výpadok služieb zo strany SNM – Historického múzea oznámi BTB v čo najbližšom možnom termíne na internetovej stránke www.visitbratislava.com. BTB nie je povinná aktualizovať v bežiacей sezóne (apríl-marec) informačnú brožúru „Sprievodca BC“.

Článok 4

PRÁVA A POVINNOSTI SNM – HISTORICKÉHO MÚZEA

- 1/ SNM – Historické múzeum je povinné:
- a) poskytnúť BTB potrebnú súčinnosť na naplnenie účelu Zmluvy;
 - b) viditeľne označiť prevádzku SNM – Historické múzeum v Bratislave sídliaace na Bratislavskom hrade nálepkou označujúcou partnera BC, ako aj informovať personál tejto prevádzky o poskytovaní Produktu;
 - e) umožniť distribúciu letáku Bratislava CARD v priestore pokladne SNM - Historického múzea a uviesť informáciu o poskytovaní zľavy pre držiteľov BC na svojej internetovej stránke snm.sk v sekcii - Vstupné.
 - d) poskytnúť Produkt konečnému spotrebiteľovi, ktorý sa preukáže platnou BC vystavenou na jeho meno, v prípade potreby aj platným preukazom totožnosti;
 - e) dodržiavať podmienky poskytovania zliav (typ, výška, frekvencia čerpania a doba platnosti zľavy) dohodnuté v Prílohe č. 1 Zmluvy – Dotazník pre SNM – Historické múzeum;
 - f) na požiadanie informovať BTB o počte využitých zliav, resp. výhod vo všetkých svojich prevádzkach uvedených v Prílohe č.1 tejto zmluvy;
 - g) oznámiť BTB v čo najkratšom možnom termíne akékoľvek obmedzenie, zmenu rozsahu príp. celkový výpadok jeho služieb súvisiacich s poskytovaním Produktu;
 - h) v prípade zmeny názvu/označenia BC je SNM – Historické múzeum povinné aktualizovať údaje týkajúce sa Produktu vyplývajúce zo zmeny názvu/označenia BC, najmä v súvislosti s plnením povinností vyplývajúcich z bodu c/ tohto článku Zmluvy;

- i) zaškoliť dvoch vytypovaných sprievodcov BTB, poskytnúť im základné know-how k lektorovaniu jednotlivých expozícií SNM - Historického múzea SNM;
 - j) poskytnúť BTB počas platnosti Zmluvy 24 ks voľných vstupeniek do súťaží na promo Historickú expozíciu SNM - Historického múzea v Bratislave;
 - k) poskytnúť podklady – texty a fotografie - spolu s licenciami na šírenie v printoch, na webe visitbratislava.com a sociálnych sieťach BTB;
 - l) poskytnúť voľný vstup do SNM - Historického múzea v Bratislave pre všetkých zamestnancov BTB po preukázaní sa platným zamestnaneckým preukazom. Vstup je možné využiť opakovane.
- 2/ SNM – Historické múzeum má právo:
- a) odmietnuť poskytnúť Produkt konečnému spotrebiteľovi, pokiaľ konečný spotrebiteľ bezodkladne a vierohodne nepreukáže (platná BC vystavená na jeho meno, a preukaz totožnosti), že má na poskytnutie Produktu nárok;
 - b) na zmenu podmienok poskytovania Produktu raz za 12 kalendárnych mesiacov vždy najneskôr 30 dní pred plánovaným termínom tlače informačnej brožúry: „Sprievodca BC“.

Článok 5

CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 1/ Zmluvné strany sa dohodli, že propagácia SNM – Historického múzea resp. jeho Produktu v informačnej brožúre „Sprievodca BC“ je bezplatná.
- 2/ Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neposkytnutia Produktu, t.j. zľavy v zmysle prílohy č. 1 konečnému spotrebiteľovi, ktorý má naň preukázateľný nárok, zaplatí SNM – Historické múzeum BTB zmluvnú pokutu vo výške 30 € za každé takéto preukázané neposkytnutie Produktu v súlade s Článkom 4, bod 1/ písmeno d).
- 3/ Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak SNM – Historické múzeum poskytne v zmysle prílohy č. 1 k tejto Zmluve o spolupráci, konečnému spotrebiteľovi zľavu vo výške 100 % vstupného, BTB nahradí SNM – Historickému múzeu 50 % z ceny základného vstupného, a to za každého držiteľa BC, ktorému bola poskytnutá zľava v zmysle prílohy č. 1 k tejto zmluve o spolupráci. Cena základného vstupného do SNM - Historického múzea v Bratislave činí 10.00 EUR / osoba (slovom desať eur).
- 4/ Podkladom pre výpočet náhrady vstupného budú výstupy zo skenovacieho zariadenia BTB a manuálneho súpisu evidenčných čísel BC, ktoré boli SNM – Historickému múzeu akceptované a na základe ktorých poskytlo ich držiteľom zľavu.
- 5/ Vzájomné odsúhlasenie počtu akceptovaných BC zodpovednými zamestnancami BTB a SNM – Historického múzea a následná fakturácia zo strany SNM – Historického múzea prebehnú po uplynutí každého kalendárneho štvrtroka. Každú zmenu výšky vstupného počas platnosti tejto Zmluvy o spolupráci je SNM – Historické múzeum povinné BTB vopred písomne oznámiť. Splatnosť faktúry zo strany SNM – Historického múzea, ktorej prílohou bude vzájomne odsúhlasený počet akceptovaných BC, je 14 dní.

Článok 6

INÉ USTANOVENIA

1. **Kontaktné osoby za BTB vo veciach plnenia zmluvy:**
Bratislava CARD: Eva Mazuchová, vedúca TIC BTB, mazuchova@visitbratislava.com, tel. 0905848409
PR aktivity: Michal Foltýn, vedúci PR BTB, foltyn@visitbratislava.com, tel. 0905926383
Marketingové aktivity: Barbara Csibreiová, vedúca marketingu BTB, csibreiova@visitbratislava.com, tel. 0905236021

2. **Kontaktné osoby za SNM - Historické múzeum vo veciach plnenia zmluvy:**
Bratislava CARD: Andrea Litvákova, vedúca oddelenia komunikácie, andrea.litvakova@snm.sk, 0915 993 303
Marketingové aktivity: Ľubica Fandl Drangová, kultúrno-propagačný manažér, 0902 715 632, lubica.drangova@snm.sk
Obchodné aktivity: Slavomír Pjatek, zástupca riaditeľa pre projekty a služby, slavomir.pjatek@snm.sk, 0917 330 623

3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia zmluvných strán bude prebiehať prostredníctvom e-mailu.

Článok 7

DOBA PLATNOSTI ZMLUVY A SKONČENIE ZMLUVY

- 1/ Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy **do 31. marca 2020** (ďalej len „*Doba plnenia*“).

- 2/ Príloha č. 1 Zmluvy – Dotazník pre SNM – Historické múzeum má platnosť počas celej doby trvania tejto zmluvy za predpokladu, že nedôjde k úprave podmienok poskytovania Produktu zo strany SNM – Historického múzea. V prípade, že zo strany SNM – Historického múzea dôjde v súlade s touto Zmluvou k úprave podmienok poskytovania Produktu, sa zmluvné strany dohodli na zmene/úprave Dotazníka pre SNM – Historické múzeum v súlade s novými podmienkami poskytovania Produktu.

- 3/ Platnosť a účinnosť Zmluvy môže byť pred uplynutím Doby plnenia ukončená:
 - a) písomnou dohodou Zmluvných strán o ukončení účinnosti Zmluvy ku dňu uvedenému v tejto dohode;
 - b) písomným odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán z dôvodu porušenia zmluvných podmienok uvedených v tejto Zmluve;
 - c) písomnou výpoveďou ktoroukoľvek zo Zmluvných strán a to v súlade s bodom 6/ tohto článku.

- 4/ BTB je oprávnená odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak zistí porušenie povinností zo strany SNM – Historického múzea alebo sa objavia závažné dôvody, ktorých následkom je obmedzenie prevádzky ponúkaných služieb SNM – Historického múzea.

- 5/ SNM – Historické múzeum je oprávnené od Zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností upravených touto Zmluvou zo strany BTB a BTB neurobí nápravu v dodatočnej lehote, ktorú jej SNM – Historické múzeum poskytne v písomnom oznámení.

- 6/ Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže písomne vypovedať Zmluvu pred uplynutím Doby plnenia bez udania dôvodu.
- 7/ Výpovedná doba je 2 (slovom dva) mesiace a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.
- 8/ Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.

Článok 8 **VYŠŠIA MOC**

- 1/ Zmluvné strany sú viazané povinnosťami z tejto zmluvy s výnimkou prípadu pôsobenia vyššej moci, (ďalej len „*Relevantné okolnosti*“) kedy budú oslobodené od zodpovednosti za čiastočné alebo celkové neplnenie zmluvných povinností. Ak je dôvodom omeškania alebo nemožnosti splniť prevzatý záväzok jednej Zmluvnej strany pôsobenie vyššej moci, druhej Zmluvnej strane nevzniká právo na náhradu škody.
- 2/ Za relevantné okolnosti sa pokladajú najmä nasledujúce nepredvídateľné a neodvratiteľné udalosti mimoriadnej povahy, majúce bezprostredný vplyv na predmet plnenia a vzniknuté po uzatvorení tejto Zmluvy a to: vojna, občianska vojna, živelná katastrofa, teroristická činnosť, revolúcia, celonárodný odborový štrajk, zemetrasenie, záplava, úder blesku, víchrica, embargo úradov, alebo iný zásah resp. iná objektívna udalosť, ktorá mení obvyklé a v dobe uzatvorenia tejto Zmluvy existujúce podmienky, a ktorá má bezprostredný dopad na možnosť plnenia záväzku každej zmluvnej strany.

Článok 9 **VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 1/ Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom 1. 4. 2019, nie však skôr ako deň po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov na internetovej stránke BTB.
- 2/ Názvy článkov v tejto zmluve netvorí jej súčasť a nemajú vplyv na výklad Zmluvy.
- 3/ Zmeny alebo doplnky Zmluvy je možné robiť len vo forme očíslovaných, písomných dodatkov k Zmluve.
- 4/ Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že si nie sú vedomé, že by Zmluva akýmkoľvek spôsobom odporovala obsahu alebo účelu zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov alebo iných právnych noriem.
- 5/ Zmluvné strany prehlasujú, že budú spolupracovať tak, aby bol účel Zmluvy naplnený. Za týmto účelom sa budú Zmluvné strany bez omeškania vzájomne informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by bránili riadnemu plneniu Zmluvy.

- 6/ Spory, ktoré prípadne vzniknú medzi Zmluvnými stranami súvisiace s plnením Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť dohodou a na základe platných právnych predpisov.
- 7/ Zmluva je vyhotovená v 3 (slovom troch) rovnopisoch , 2 (slovom dva) rovnopisy pre SNM – Historické múzeum 1 (jeden)pre BTB. .
- 8/ Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu vrátane odkazov na právne normy porozumeli a na znak súhlasu byť Zmluvou viazaní túto podpisujú ako prejav svojej slobodnej, vážnej a určitej vôle. Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave dňa 22. MAR. 2019
SLOVENSKÉ NÁRODNÉ MÚZEUM
HISTORICKÉ MÚZEUM
Bratislavský hrad
P. O. BOX 13
810 06 Bratislava 16
-5-

Mgr. Peter Barta,
riaditeľ SNM – Historického múzea

V Bratislave dňa 27.3.2019

Ing. Alžbeta Melicharová,
predsedníčka predstavenstva BTB

Mgr. Peter Petrovič,
podpredseda predstavenstva

Bratislavská organizácia
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava
IČO: 42259088
IČ DPH: SK2023399455

Príloha č.1
DOTAZNÍK PRE SNM – HISTORICKÉ MÚZEUM

Údaje o prevádzke / prevádzkach

Názov zariadenia / prevádzky: Slovenské národné múzeum – Historické múzeum

Adresa (ulica, mesto, PSČ):

E – mail: bratislavskyhrad@snm.sk

Webová stránka: www.snm.sk/hm

Telefón: +421 2 204 83 104 / +421 2 204 83 110

Prevádzková doba: **V zimnej sezóne od 1. novembra do 31. marca:**
otvorené denne okrem pondelka od 9.00 do 17.00 h, posledný vstup o 16.00 h.

V letnej sezóne od 1. apríla do 31. októbra:
otvorené denne okrem pondelka od 10.00 do 18.00 h, posledný vstup o 17.00 h.

Údaje o produkte

Názov služby, produktu: Bratislava CARD

Výška zľavy:

Frekvencia čerpania:

Platnosť zľavy :

Údaje pre potreby komunikácie s BTB

Kontaktná osoba / osoby: Bratislava CARD: Andrea Litváková, vedúca oddelenia komunikácie, andrea.litvakova@snm.sk, 0915 993 303
Marketingové aktivity: Ľubica Fandl Drangová, kultúrno-propagačný manažér, 0902 715 632, lubica.drangova@snm.sk
Obchodné aktivity: Slavomír Pjatek, zástupca riaditeľa pre projekty a služby, slavomir.pjatek@snm.sk, 0917 330 623

V Bratislave dňa

podpis a pečiatka

Dotazník spolu s fotografickými podkladmi, nevyhnutnými na vydanie printovej verzie informačnej brožúry „Sprievodca BC“, je potrebné dodať BTB osobne alebo e-mailom na vybochova@visitbratislava.com najneskôr 60 dní pred plánovaným termínom tlače, ktorý BTB oznámi SNM – Historickému múzeu vopred.